

Articles in refereed journals, book chapters

Tamošiūnaitė, A. (forthcoming). Orthographic principles and diachrony, in *The Cambridge Handbook of Historical Orthography*, M. Condorelli and H. Rutkowska (eds.), Cambridge: Cambridge University Press.

Tamošiūnaitė, A. 2020. Sincerity in Lithuanian epistolarity: between truth and emotion, *Multilingua* 39 (1), 105–138. DOI: <https://doi.org/10.1515/multi-2019-0014>.

Tamošiūnaitė, A. 2016. “XIX amžiaus pirmosios pusės kalbinės minties bruožai” [The Lithuanian Linguistic Thought of the First Half of the Nineteenth Century], in *Lietuvos literatūros antologija, 1795–1831: Šviečiamasis klasicizmas, preromantizmas* [Anthology of Lithuanian Literature, 1795–1831: Enlightenment, Preromantism], Vol. 2, ed. by Brigita Speičytė, Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, 188–200.

Tamošiūnaitė, A. 2015: Defining ‘Lithuanian’: Orthographic Debates at the End of the Nineteenth Century, *Written Language & Literacy* 18 (2), 309–326. DOI: <https://doi.org/10.1075/wll.18.2.08tam>

Tamošiūnaitė, A. 2014: Letter writing as social practice: self-reference to writing in Lithuanian correspondence, *Lituanus* 60 (3), 31–56.

Tamošiūnaitė, A. 2013: Raštingumo link: keli sociolingvistiniai XX a. pradžios lietuvių išeivių portretai [Approaching Literacy: Several Sociolinguistic Profiles of Lithuanian Emigrants at the Beginning of the Twentieth Century], *Oikos* 2(16), 59–74.

Tamošiūnaitė, A. 2013: Ankstyvas lietuviškos kirilikos egodokumentuose liudytojas – Stanislovo Prakulevičiaus 1879 m. laiškas Godliauskių šeimai [An Early Witness of Lithuanian Cyrillic in Egodocuments: Stanislovas’ Prakulevičius’ Letter of 1879 to Godliauskai Family], *Archivum Lithuanicum* 15, 431–451.

Tamošiūnaitė, A. 2013: Lithuanian on Both Sides of the Atlantic: toward the ‘Intended’ Standard, *Poznań Studies in Contemporary Linguistics* 49(3), 355–380. DOI: <https://doi.org/10.1515/psicl-2013-0013>

Tamošiūnaitė, A. 2013: Lithuanian Saturday Schools in Chicago: Student Proficiency, Generational Shift, and Community Involvement, *Heritage Language Journal* 10(1), 108–133.

Tamošiūnaitė, A. 2013: Ego-documents in Lithuanian: *Orthographic Identities* at the Turn of the Twentieth Century, in *Touching the Past. Studies in the historical sociolinguistics of ego-documents*, M. van der Wal and G. Rutten (eds.), Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 225–242. DOI: <https://doi.org/10.1075/ahs.1.12tam>

Tamošiūnaitė, A. 2012: Laiškų duomenų bazės, tekstynai ir duomenynai: užsienio perspektyva [Databases, Corpora and Data Banks of Correspondence: Foreign Experience], *Archivum Lithuanicum* 14, 395–416.

Tamošiūnaitė, A. 2011: *Укишкасис календорюс 1902 метамс* ir *Пасака ане жувиника ир жувеле: rengėjo problema* [*Укишкасис календорюс 1902 метамс* and *Пасака ане*

жувиника ир жувеле: authorship problem], *Archivum Lithuanicum* 13, 85–112.

Litvinskaitė D., Tamošiūnaitė, A. 2011: *Asmeninės rašomosios lietuvių kalbos duomenų bazės (AKdb) sumanymo ištakos ir pirmieji darbai* [The Beginnings and the First Initiative Steps of *The Database of Private Written Lithuanian*], *Archivum Lithuanicum* 13, 399–405.

Tamošiūnaitė, A. 2010: Viena kalba – dvi abėcėlės: kirilika ir lotyniška abėcėle rašyti Petro Survilo laišakai [One language–two alphabets: Petras’ Survilas’ letters in Cyrillic and Roman alphabets], *Archivum Lithuanicum* 12, 157–182.

Tamošiūnaitė, A. 2009: Tarmė, bendrinė kalba ir raštingumas: trys asmeniniai laišakai [Dialect, Standard Language and Literacy: The Case of Three Private Letters], *Archivum Lithuanicum* 11, 325–358.

Tamošiūnaitė, A. 2009: Early Orthographical Struggles of the Lithuanian Daily Newspaper *Draugas*, *Lituanus*, Vol. 55:4, 76–91.

Tamošiūnaitė, A. 2008. Asmeninė kalba: laišakai šiaurės panevėžiškių patarme [Private Language: Personal Correspondence in the North Panevėžiskiai Subdialect], *Archivum Lithuanicum* 10, 111–136.

Tamošiūnaitė, A. 2008. The Lithuanian Language in the United States: Shift or Maintenance?, *Lituanus*, Vol. 54:3, 60–78.

Tamošiūnaitė, A. 2007. Simono Daukanto *Rubinaitis Peliūzė*: vertimas ir adaptavimas [Simonas Daukantas’ *Rubinaitis Peliūzė*: Translation and Domestication], *Archivum Lithuanicum* 9, 249–274.

Tamošiūnaitė, A. 2006. Feliksas Vereika – *Nowenas pri Jėzaus Kristaus* (1857) rengėjas [Is Feliksas Vereika the Author of *Nowenas pri Jėzaus Kristaus* (1857)?], *Archivum Lithuanicum* 8, 261–278.

Textual scholarship

Speičytė, B.(ed.). 2018. *Antanas Strazdas. Einu žeme, skrendu vėju*. Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas. [Tamošiūnaitė, A. – special editor, responsible for normalized transcriptions and linguistic commentaries]

Speičytė, B. (ed.). 2017. *Antanas Vienožindys. Dainos lietuvininko Žemaičiuose*. Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas. [Tamošiūnaitė, A. – special editor, responsible for normalized transcriptions and linguistic commentaries]

Tamošiūnaitė, A. 2016. “Lietuvių autorių rašytinės kalbos bruožai ir perrašymo dabartinės bendrinės kalbos rašyba principai” [Written Language Features of Lithuanian Authors and Guidelines of Normalized Transcription], *Lietuvos literatūros antologija, 1795–1831: Šviečiamasis klasicizmas, preromantizmas* [Anthology of Lithuanian Literature, 1795–1831: Enlightenment, Preromantism], Vol. 2, ed. by Brigita Speičytė, Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, 489–508.

Lietuvos literatūros antologija, 1795–1831: Šviečiamasis klasicizmas, preromantizmas [Anthology of Lithuanian Literature, 1795–1831: Enlightenment, Preromantism], Vol. 1–2,

ed. by Brigita Speičytė, Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, 2016. [Normalized transcriptions of all Lithuanian texts and linguistic commentaries prepared by Aurelija Tamošiūnaitė]

Jurgis Ambraziejus Pabrėža. *Tayslius Augyminis, I–223*, [ed. by Ona Kažukauskaitė and Rita Šepetytė; transcribed by Rima Dirsytė, Aurelija Gritėnienė, Ona Kažukauskaitė, Rita Šepetytė, Aurelija Tamošiūnaitė; manuscript described by Ona Kažukauskaitė and Elona Marija Ložytė, introductions: Ramunėlė Jankevičienė and Giedrius Subačius], Vilnius: Botanikos institutas, Lietuvių kalbos institutas, Lietuvos Nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka, 2009.

Book reviews

Tamošiūnaitė, A. 2017. Lietuvių kalbos ideologijos gniaužtai [The Grip of Lithuanian Language Ideology]. Review of: *Lietuvių kalbos ideologija. Norminimo idėjų ir galios istorija. Sudarė Loreta Vaicekauskienė ir Nerijus Šepetytys*. Vilnius: Naujasis židinys-Aidai, 2016, 344 p., in *Darbai ir dienos* 68, 281–292.

Tamošiūnaitė, A. 2016: *Gijsbert Rutten, Marijke J. van der Wal, Letters as Loot. A sociolinguistic approach to seventeenth- and eighteenth-century Dutch*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2014, xiv + 426 p., in *Archivum Lithuanicum* 18, 385–396.

Tamošiūnaitė, A. 2015: *Letter Writing in Late Modern Europe*. Edited by Marina Dossena and Gabriella Del Lungo Camiciotti. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2012, vii + 254 pp., in *Journal of Historical Sociolinguistics* 1 (2), 277–280.

Tamošiūnaitė, A. 2014: *Egodokumentai ir privati Lietuvos erdvė XVI–XX amžiuje. Straipsnių rinkinys, sudarytojas Arvydas Pacevičius*, Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2013, 510 p., in *Archivum Lithuanicum* 15, 423–438.

Bončkutė, R., A. Tamošiūnaitė, 2012: „Auszros“ archyvas. *Martyno Jankaus rinkinys, sudarė ir parengė Domas Kaunas ir Audronė Matijošienė*, Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2011, 492 p., in *Archivum Lithuanicum* 14, 357–364.

Tamošiūnaitė, A. 2007: *Konstancija Bražėnienė. Just One Moment More... The Story of One Woman's Return from Siberian Exile. The letters of Konstancija Bražėnienė and Mindaugas Bražėnienė [sic] written from Lithuania, East Germany and Siberia, 1944–1966. Translated by Laima Srugonis. Introduction by Laima Srugonis*. East European Monographs, Boulder, CO. Distributed by Columbia University Press, New York, in *Lituanus*, vol. 54:4, 2008, 83–86.

Textbooks

Bielinskienė, A., Rimkutė, E., Kazlauskienė, A., Tamošiūnaitė, A. 2014. *Lietuvių bendrinė kalba: normos ir vartosena* [Standard Lithuanian: Norms and Usage]. Kaunas: VDU leidykla.

Bijeikienė, V., Tamošiūnaitė, A. 2013. *Quantitative and Qualitative Research Methods in Sociolinguistics*. A Resource Book for Students. Kaunas: Vytautas Magnus University.

Articles in non-refereed journals, books, and magazines

Tamošiūnaitė, A. 2013: Emigracija XX amžiaus pradžios laiškuose: vienos pasvališkių šeimos kalbiniai portretai. *Iš Panevėžio praeities: šimtmečių spalvos*, ed. by J. Gaidelienė, E. Juškienė, D. Pilkauskas. Panevėžys: Panevėžio kraštotyros muziejus, 8–18.

Tamošiūnaitė, A. 2011: Laiškų duomenų bazė – žvilgsnis po dvejų metų [Letters database—a look from the two years perspective], *Draugas*, January 1, 5.

Subačius G., Tamošiūnaitė, A. 2009: History in Private Letters [Istorija asmeniniuose laiškuose], *Lithuanian Heritage*, March–April, 12–13.

Subačius G., Tamošiūnaitė, A. 2009: Asmeninės lietuvių kalbos duomenų bazė [Private Lithuanian Letters Database], *Gimtoji kalba* 2, 3–5.

Other

Archivum Lithuanicum. Indices: vol. 1–7 (1999–2005), Vilnius: Petro ofsetas, 2005 [[index of places and names compiled by Aurelija Tamošiūnaitė](#)].